

IL "VERFAHRENSPFLEGER" (CURATORE DELLE VISITE) NON E' UN ASSISTENTE SOCIALE, NE' UN MEDIATORE, E' UN AVVOCATO FACENTE PARTE DI UNO STUDIO DI CONSULENTI FISCALI

DR. BERND HAYLER

RECHTSANWALT
STEUERBERATER
bis 31.12.

FRANZ-RAINER SPONHEIMER

RECHTSANWALT
SCHLICHTER

PETER BORUP
DIPLOMKAUFMANN
STEUERBERATER

**AVVOCATO
CONSULENTE FISCALE**

AVVOCATO

**AVVOCATO
Dr. COMMERCIALISTA**

Per Telefax: 61440936
Frau
Dr. Marinella Colombo
Haselweg 18
82024 Taufkirchen

089/33 70 90
TELEFAX 089/23 88 62-88
089/33 88 39

e-mail: sponheimer@onlinehome.de
http://www.rechtsanwalt-sponheimer.de

UST-IDNR: DE 130195303
ST-NR: 9 146/430/20469

IN KOOPERATION MIT:

RÉMI MONGIN

AVOCAT A LA COUR D'APPEL DE PARIS
80, RUE SAINT LOUIS EN L'ISLE
F-75904 PARIS

Il "Verfahrenspfleger" partecipa attivamente e volontariamente alla discriminazione del genitore straniero. Qui: gli fissa le vacanze con i bambini nel periodo in cui sa che non avrà le ferie

MÜNCHEN, 30.01.2008

MEIN ZEICHEN
62/07-sl

BITTE STETS ANGEREN

Leonardo und Nicolo Colombo
wg Umgangspflegschaft
"cura delle visite"

Sehr geehrte Frau Dr. Colombo,

in der im Betreff angegebenen Angelegenheit habe ich mir heute Ihre E-Mail vom 21.01.2008 nochmals vorgenommen und mit meiner Umgangsliste und der Akte verglichen. Danach möchte ich feststellen, dass mein Vorschlag für die künftigen Umgangstermine vom 20.09.2007 stammt. Sie hatten dann mit Ihrem Schreiben vom 21.09.2007 einige Änderungswünsche, auf die ich zum Teil eingegangen bin. Daraus resultiert meine Umgangsliste vom 24.10.2007. Am 26.10.2007 haben Sie dann weitere Änderungen gewünscht und insbesondere auf den bayerischen Ferienplan hingewiesen. Diesen habe ich mir auch ausgedruckt. Die Umgangstermine sind so gelegt, dass zwischen dem letzten Umgang und den Ferien bzw. den Ferien und dem nächsten Umgang nicht zu große Lücken entstehen. Ich möchte es daher bei der bisherigen Regelung belassen.

In Ihrer E-Mail vom 26.10.2007, die ich am 06.11.2007 ausgedruckt habe, schreiben Sie, dass Sie, wenn Sie in der gleichen Branche weiterarbeiten werden, nur in den mittleren Wochen August Urlaub nehmen könnten und auf keinen Fall Anfang September. Nach der bisherigen Planung hat der Vater mit den Kindern Umgang vom 01.08. bis 20.08.2008. Ich denke, es sollte Ihnen möglich sein, in der zweiten Hälfte der Sommerferien Urlaub zu bekommen. Im übrigen sind erfahrungsgemäß die Kindertagesstätten im September bereits wieder geöffnet.

Soweit Sie die von Ihnen angegebenen beruflichen Gründe konkretisieren können, bin ich selbstverständlich bereit, mit Ihnen und Herrn Ritter zusammen über den Umgang in den Sommerferien nochmals zu sprechen.

Mit freundlicher Empfehlung

"di solito [in quel periodo] gli asili ed i doposcuola hanno già riaperto"


Rechtsanwalt.

Le vacanze estive della mamma con i bambini vengono fissate dal "curatore delle visite" nel periodo in cui lei ha detto di non poter prendere le ferie. Il "curatore delle visite" nasconde malamente la discriminazione motivando la sua decisione con il fatto che asili e doposcuola hanno forse già riaperto.